

Niniejsza Umowa Licencyjna z Użytkownikiem Końcowym („EULA”), wraz z odpowiednimi Postanowieniami dodatkowymi (łącznie „Umowa”), została zawarta między podmiotem firmy Siemens określonym z nazwy w Zamówieniu („SISW”) a klientem, który zaakceptował niniejszą Umowę („Klient”). Akceptacja niniejszej Umowy może zostać dokonana za pomocą podpisu odręcznego, podpisu elektronicznego lub za pośrednictwem systemu elektronicznego określonego przez SISW. W systemie elektronicznym Klient uzyska monit o zaakceptowanie niniejszych postanowień przez kliknięcie przycisku. Kliknięcie przycisku lub rozpoczęcie korzystania z Produktów bądź Usług oznacza, że Klient zapoznał się ze zrozumieniem z niniejszymi postanowieniami i je zaakceptował. Jeżeli Klient nie akceptuje niniejszej Umowy, musi zwrócić Produkt(y) SISW lub autoryzowanemu partnerowi SISW w zakresie rozwiązań przed przystąpieniem do instalacji lub użytkowania, aby uzyskać zwrot zapłaconej kwoty.

1. DEFINICJE

„API” to akronim oznaczający interfejs programowania aplikacji.

„Dokumentacja” to dokumentacja użytkownika określonego Oprogramowania, Sprzętu lub Usług, dostarczona przez SISW w formie drukowanej, elektronicznej, jako część funkcji pomocy albo w plikach licencyjnych, plikach „read me”, plikach nagłówka lub podobnych. Dokumentacja obejmuje specyfikacje licencyjne, dane techniczne, informacje o interfejsach API oraz instrukcje obsługi.

„Sprzęt” to wyposażenie, urządzenia, akcesoria i części dostarczone przez SISW na podstawie niniejszej Umowy, łącznie z ich oprogramowaniem sprzętowym.

„Usługi wsparcia/utrzymania” to usługi utrzymania, ulepszania i wsparcia technicznego Produktów świadczone przez SISW.

„Zamówienie” to formularz zamówienia (Order Form), wykaz zakresu prac (SOW), Licensed Software Designation Agreement (LSDA) lub podobny dokument zamówienia, który (i) obejmuje postanowienia niniejszej Umowy i określa zamawiane przez Klienta Produkty i Usługi oraz wszelkie związane z nimi opłaty oraz (ii) został zaakceptowany przez obie strony za pomocą podpisu odręcznego, podpisu elektronicznego lub za pośrednictwem systemu elektronicznego określonego przez SISW. W systemie elektronicznym Klient uzyska monit o zaakceptowanie przez kliknięcie przycisku.

„Produkty” to Oprogramowanie, Sprzęt i Dokumentacja.

„Usługi profesjonalne” to usługi szkoleniowe, doradcze, inżynierskie lub inne usługi profesjonalne świadczone przez lub w imieniu SISW, zazwyczaj na podstawie wykazu zakresu prac (SOW).

„Usługi” to Usługi wsparcia/utrzymania i Usługi profesjonalne.

„Oprogramowanie” oznacza oprogramowanie licencjonowane przez firmę SISW dla Klienta na mocy niniejszej Umowy i udostępniane do pobrania bądź dostarczane Klientowi w inny sposób dla celów instalacji, w tym aktualizacje, modyfikacje, dane projektowe oraz wszelkie ich kopie. Oprogramowanie obejmuje powiązane interfejsy API, jak również skrypty, zestawy narzędzi, biblioteki, kod wzorcowy lub przykładowy oraz podobne materiały.

„Własność intelektualna SISW” to wszelkie patenty, prawa autorskie, tajemnice handlowe i inne prawa własności intelektualnej wykorzystane w Produktach lub Usługach albo z nimi związane.

„Postanowienia dodatkowe” to odrębne postanowienia odnoszące się do Produktów lub Usług i włączone do niniejszej Umowy, podane lub wzmiankowane w Zamówieniu albo uzgodnione między stronami w inny sposób.

2. ZAMÓWIENIA

- 2.1 **Zamawianie Produktów lub Usług.** Na podstawie niniejszej Umowy Klient może składać SISW Zamówienia na Produkty i Usługi. Każde Zamówienie jest wiążące dla obu stron i podlega postanowieniom niniejszej Umowy EULA oraz wszelkim odpowiednim Postanowieniom dodatkowym.
- 2.2 **Dostawa Oprogramowania.** Dostawa Oprogramowania przez SISW odbywa się poprzez udostępnienie Klientowi Oprogramowania do pobrania w formie elektronicznej z witryny internetowej określonej przez SISW. Według własnego uznania SISW może fizycznie dostarczyć Klientowi nośnik Oprogramowania, jako udogodnienie dla Klienta lub ze względu na fakt, że niektóre elementy Oprogramowania nie są dostępne do pobrania w formie elektronicznej. W przypadku dostaw mających miejsce w całości na obszarze Stanów Zjednoczonych, Chin lub Indii oprogramowanie zostanie dostarczone na warunkach EXW (Incoterms 2020 r.). W przypadku wszystkich pozostałych dostaw Oprogramowanie zostanie dostarczone na warunkach DAP (Incoterms 2020).
- 2.3 **Płatność.** O ile strony nie uzgodnią inaczej, Klient uiszcza opłaty wskazane w odpowiednim Zamówieniu w ciągu 30 dni od daty wystawienia faktury. O ile odpowiednie Zamówienie nie określa inaczej, opłaty związane z Produktami i Usługami wsparcia/utrzymania będą fakturowane z góry, zaś Usługi profesjonalne będą fakturowane na bieżąco raz w miesiącu. Opłaty związane z Produktami lub Usługami zakupionymi od autoryzowanego partnera Siemens będą wnoszone wyłącznie na rzecz takiego partnera.
- 2.4 **Podatki.** Żadne kwoty na fakturach wystawianych przez Siemens nie zawierają podatków, ceł ani innych opłat („podatków”). Klient zapłaci lub zwróci firmie Siemens koszty wszelkich obowiązujących podatków nałożonych przez jakikolwiek organ administracji państwowej w związku z używaniem lub otrzymaniem Oprogramowania przez Klienta. Jeśli Klient podlega zwolnieniu z podatku VAT, podatku obrotowego lub podobnych podatków, musi przedstawić ważne, obowiązujące i uprawomocnione zaświadczenie o zwolnieniu albo inny zaaprobowany przez organ państwowy dokument. Jeśli Klient jest prawnie zobowiązany do odliczenia lub potrącenia podatku, Klient zwiększy kwotę płaconą

na rzecz firmy Siemens, tak aby firma Siemens otrzymała kwotę pierwotnie wykazaną na fakturze. Klient niezwłocznie dostarczy wszystkie dokumenty podatkowe potwierdzające zapłacenie lub potrącenie podatku.

3. POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE LICENCJI NA OPROGRAMOWANIE I USŁUG WSPARCIA/UTRZYMANIA PRODUKTÓW

3.1 Udzielenie licencji i warunki

- (a) Udzielenie licencji. SISW udziela Klientowi niewyłącznej, nieprzenoszalnej, ograniczonej licencji na zainstalowanie i użytkowanie tego Oprogramowania i powiązanej dokumentacji do wewnętrznych celów związanych z działalnością, przez okres wskazany w Zamówieniu, z zastrzeżeniem odpowiednich Postanowień dodatkowych. O ile niniejsza Umowa nie stanowi inaczej, Oprogramowanie jest dostarczane wyłącznie w postaci kodu wynikowego. Oprogramowanie stanowi tajemnicę handlową SISW lub licencjodawców SISW. Klient może kopiować Oprogramowanie wyłącznie w zakresie niezbędnym do autoryzowanego wykorzystania. Każda kopia musi zawierać wszystkie informacje i legendy wbudowane w Oprogramowanie i umieszczone na jego nośniku lub pojemniku w formie otrzymanej od SISW. SISW lub licencjodawcy SISW zachowują prawo własności Oprogramowania i Własności intelektualnej SISW. SISW zastrzega sobie wszystkie prawa do Produktów i Własności intelektualnej SISW, które nie zostały udzielone w sposób wyraźny na podstawie niniejszej Umowy.
- (b) Zgodność z licencją. SISW zastrzega sobie prawo do wbudowania w to Oprogramowanie mechanizmu raportowania na potrzeby identyfikacji przypadków nieautoryzowanego wykorzystania licencji. Mechanizm nie przesyła danych technicznych czy biznesowych przetwarzanych przez Klienta przy użyciu Oprogramowania.
- (c) Oprogramowanie innych firm i oprogramowanie typu open source. Produkty mogą zawierać technologie innych firm, w tym oprogramowanie typu open source („**Technologie innych firm**”). Technologie innych firm mogą być licencjonowane Klientowi przez inne firmy na podstawie odrębnych postanowień licencyjnych („**Postanowienia innych firm**”). Postanowienia innych firm są zawarte w Dokumentacji i odnoszą się wyłącznie do Technologii innych firm. Jeśli Postanowienia innych firm wymagają od SISW przekazania kodu źródłowego Technologii innych firm, SISW prześle go na pisemne żądanie, za opłatą na pokrycie kosztów wysyłki.

3.2 Postanowienia dotyczące Usług wsparcia/utrzymania. Usługi wsparcia/utrzymania podlegają postanowieniom dostępnym pod adresem <https://www.siemens.com/sw-terms/mes>. Postanowienia te zostają włączone do niniejszych Postanowień przez odniesienie.

3.3 Obowiązki Klienta

- (a) Przekazywanie i odsprzedaż Oprogramowania. O ile niniejsza Umowa lub obowiązujące prawo nie przewiduje inaczej, Klient nie może — samodzielnie lub przez zezwolenie na to innym osobom — przekazywać, wypożyczać, wdzierzać czy publikować tego Oprogramowania ani wykorzystywać go na rzecz osób trzecich bez uprzedniej pisemnej zgody SISW.
- (b) Odtwarzanie lub modyfikacja, korzystanie z interfejsów API. Klientowi zabrania się uzyskiwania kodu źródłowego Oprogramowania poprzez odtwarzanie, dekompilację czy w inny sposób. Klient będzie korzystał z Oprogramowania dostarczonego w formie kodu źródłowego wyłącznie w celu modyfikacji lub ulepszania Oprogramowania do własnego autoryzowanego wykorzystania. Klientowi zabrania się wszelkiej innej modyfikacji, adaptacji czy scalania Oprogramowania z innym oprogramowaniem. Klient nie będzie obejmował Oprogramowania żadną licencją typu open source, która jest sprzeczna z niniejszą Umową lub która nie ma zastosowania do Oprogramowania z innego tytułu. Klient nie będzie używał Oprogramowania do rozwijania lub ulepszania jakiegokolwiek produktu, który jest konkurencyjny w stosunku do Oprogramowania. Klient będzie korzystał wyłącznie z interfejsów API wskazanych w Dokumentacji jako opublikowane i wyłącznie w sposób w niej opisany, na potrzeby związane z autoryzowanym wykorzystaniem Oprogramowania. Ograniczenia określone w niniejszym Punkcie nie mają zastosowania, jeśli są sprzeczne z obowiązującym prawem właściwym.
- (c) Hosting oprogramowania przez osoby trzecie; przejęcie odpowiedzialności. Bez uprzedniej pisemnej zgody SISW Klient nie może korzystać z usług osób trzecich („**Dostawców**”) w zakresie hostingu Oprogramowania. SISW może uzależnić udzielenie takiej zgody od zawarcia odrębnej pisemnej umowy. Oprogramowanie objęte usługami hostingu Dostawcy musi pozostać pod wyłączną kontrolą Klienta, chyba że zarządzanie Oprogramowaniem i jego obsługa przez Dostawcę zostaną wyraźnie zaaprobowane przez SISW. W takim przypadku Klient dopilnuje, aby zarządzanie Oprogramowaniem i jego obsługa przez Dostawcę odbywały się zgodnie z niniejszą Umową i wyłącznie do wewnętrznych celów związanych z działalnością Klienta dopuszczonych w niniejszej Umowie. Jeśli Klient lub SISW dowie się o jakimkolwiek faktycznym lub podejrzanym nieautoryzowanym użyciu lub ujawnieniu Oprogramowania albo jeśli SISW stwierdzi, że nie ma gwarancji przestrzegania obowiązującej umowy licencyjnej, Klient musi natychmiast cofnąć Dostawcy dostęp do Oprogramowania. Naruszenie postanowień niniejszej Umowy przez Dostawcę jest równoznaczne z ich naruszeniem przez Klienta. Klient zapewni SISW i podmiotom powiązanim SISW zabezpieczenie i ochronę przed wszelkimi roszczeniami, szkodami, karami i kosztami (w tym opłatami i kosztami doradztwa prawnego) związanymi z korzystaniem przez Klienta z usług Dostawcy. Klient powiadomi SISW, jeśli Dostawca lub jego firma świadcząca usługi znajdzie się pod kontrolą osoby trzeciej, a wówczas SISW będzie przysługiwać prawo do wycofania uprzednio udzielonej zgody.
- (d) Zabezpieczenia. Klient odpowiada za odpowiednie zabezpieczenie swoich systemów i danych, w tym Produktów użytkowanych w jego systemach. Klient podejmie uzasadnione z handlowego punktu widzenia kroki mające na celu eliminację złośliwego oprogramowania, wirusów, programów szpiegujących i koni trojańskich.
- (e) Roszczenia osób trzecich. Klient przyjmuje do wiadomości fakt, że SISW nie ma wpływu na jego procesy ani na tworzenie, sprawdzanie poprawności, sprzedaż czy użytkowanie jego produktów. SISW nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek wysuwane wobec Klienta roszczenia czy żądania osób trzecich, z wyjątkiem obowiązku zabezpieczenia roszczeń dotyczących naruszenia praw osób trzecich, wyraźnie zastrzeżonych w niniejszej Umowie.

- (f) Odowiedzialność za Użytkowników. Klient Ponosi odpowiedzialność za wszelkie naruszenia postanowień niniejszej Umowy przez dowolnego użytkownika Produktów lub Usług. Jeśli podmiot powiązany Klienta uzyska dostęp do Produktów lub Usług bądź będzie z nich korzystał, firma Siemens może dochodzić swoich praw bezpośrednio wobec tego podmiotu.
- (g) Identyfikator hosta. Klient przekaze SISW dostateczne informacje umożliwiające SISW wygenerowanie pliku licencji dającego dostęp do Oprogramowania zgodnie z zakresem licencji udzielonych na podstawie każdego Zamówienia, w tym identyfikator hosta każdej stacji roboczej lub serwera, na którym będzie zainstalowana część Oprogramowania odpowiedzialna za zarządzanie licencjami.
- (h) Zobowiązania informacyjne, audyt. Klient przekaze informacje lub inne materiały, o jakie firma Siemens wystąpi w uzasadniony sposób w celu sprawdzenia, czy Klient przestrzega niniejszej Umowy. Audyty korzystania przez Klienta z zainstalowanego Oprogramowania mogą być przeprowadzane samodzielnie przez Klienta przy użyciu narzędzi do inwentaryzacji dostarczonych przez firmę Siemens. Jeśli Klient nie może lub nie chce korzystać z narzędzi w ramach samoobsługi, firma Siemens lub jej upoważnieni przedstawiciele mogą uzyskać dostęp do obiektów Klienta w celu przeprowadzenia audytu.

4. GWARANCJE I ZASTRZEŻENIA

- 4.1 Wady. SISW udziela gwarancji, że przez okres 90 dni od dnia pierwotnego udostępnienia Klientowi na podstawie Zamówienia Oprogramowanie będzie realizować istotne funkcje opisane w Dokumentacji. Gwarancja, o której mowa powyżej, nie obejmuje:
 - (i) Oprogramowania dostarczonego bezpłatnie, (ii) Oprogramowania dostarczonego w ramach „remiksu”, (iii) Oprogramowania uznanego za wycofane z użytkowania lub nieobjęte ogólnym wsparciem na dzień złożenia Zamówienia oraz (iv) dostaw podlegających postanowieniom dotyczącym Usług wsparcia/utrzymania. Całkowita odpowiedzialność SISW oraz wyłączny środek zaradczy przysługujący Klientowi z tytułu gwarancji ogranicza się według uznania SISW do skorygowania lub obejścia błędów bądź wymiany wadliwego Oprogramowania albo zwrotu kwoty opłat licencyjnych wniesionych za wadliwe Oprogramowanie zwrócone przez Klienta.
- 4.2 Wyłączenie odpowiedzialności. POZA OGRANICZONĄ GWARANCJĄ PRZEWIDZIANĄ NINIEJSZĄ UMOWĄ SISW NIE UDZIELA ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI. PRZEKAZANE W RAMACH KOMUNIKACJI Z KLIENTEM STWIERDZENIA DOTYCZĄCE PRODUKTÓW, FUNKCJI LUB USŁUG STANOWIĄ INFORMACJE TECHNICZNE, A NIE JAKIEKOLWIEK GWARANCJE. SISW NINIEJSZYM WYŁĄCZA WSZELKIE INNE GWARANCJE, W TYM MIĘDZY INNYMI DOROZUMIANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNEGO CELU. SISW NIE GWARANTUJE, ŻE W DZIAŁANIU PRODUKTÓW LUB USŁUG NIE WYSTĄPIĄ PRZERWY LUB BŁĘDY.

5. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI I ODSZKODOWANIE

- 5.1 Ograniczenie odpowiedzialności. CAŁKOWITA, ŁĄCZNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ SISW, PODMIOTÓW POWIĄZANYCH SISW, LICENCJODAWCÓW SISW I ICH PRZEDSTAWICIELI, Z TYTUŁU JAKIKOLWIEK ROSZCZEŃ I SZKÓD ZWIĄZANYCH W JAKIKOLWIEK SPOSÓB Z NINIEJSZĄ UMOWĄ, JAKO CAŁOŚĆ I NIEZALEŻNIE OD TRYBU DOCHODZENIA, BĘDZIE OGRANICZONA DO KWOTY ZAPŁACONEJ NA RZECZ SISW ZA LICENCJĘ NA OPROGRAMOWANIE, SPRZĘT LUB USŁUGĘ BĘDĄCĄ PRZEDMIOTEM ROSZCZENIA. POWYŻSZE OGRANICZENIE NIE DOTYCZY ODPOWIEDZIALNOŚCI ODSZKODOWAWCZEJ SISW, O KTÓREJ MOWA W PUNKCIE 5.2. SISW, PODMIOTY POWIĄZANE SISW, LICENCJODAWCY SISW I ICH PRZEDSTAWICIELE W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, WTÓRNE CZY ODSZKODOWANIA RETORSYJNE, PRZERWY W PRODUKCJI, PRZESTOJE, UTRATĘ DANYCH LUB ZYSKÓW, NAWET JEŚLI MOŻNA BYŁO PRZEWIDZIEĆ ICH WYSTĄPIENIE. SISW, PODMIOTY POWIĄZANE SISW, LICENCJODAWCY SISW I ICH PRZEDSTAWICIELE NIE PONOSZĄ JAKIEKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKTY I USŁUGI DOSTARCZONE/ŚWIADCZONE BEZPŁATNIE. KLIENT NIE MOŻE WYSUWAĆ ROSZCZEŃ NA PODSTAWIE NINIEJSZEJ UMOWY PO UPŁYWIE DWÓCH LAT OD FAKTYCZNEGO LUB DOMNIEMANEGO PODJĘCIA INFORMACJI O ZDARZENIU BĘDĄCYM PODSTAWĄ ROSZCZENIA.
- 5.2 Zwolnienie z odpowiedzialności za naruszenia praw własności intelektualnej
 - (a) Przejęcie odpowiedzialności z tytułu roszczenia o naruszenie praw osób trzecich. SISW na własny koszt zapewni Klientowi zabezpieczenie i ochronę przed roszczeniem w przypadku jakiegokolwiek pozwu wniesionego wobec Klienta z tytułu roszczenia o naruszenie przez jakikolwiek Produkt jakichkolwiek praw autorskich, tajemnic handlowych, patentów czy znaków towarowych wydanych bądź zarejestrowanych w Stanach Zjednoczonych, Japonii czy państwie członkowskim Europejskiej Organizacji Patentowej oraz zapłaci wszelkie kary zasądzone wobec Klienta przez sąd właściwy lub ustalone w ramach ugody, o ile Klient: (i) niezwłocznie zawiadomi SISW o roszczeniu na piśmie, (ii) przekaze SISW wszelkie żądane informacje i udzieli pomocy SISW w związku z roszczeniem oraz (iii) udzieli SISW wyłącznego prawa do oddalenia lub zaspokojenia roszczenia. SISW nie będzie przyjmować ani zaciągać zobowiązań w imieniu Klienta bez jego uprzedniej pisemnej zgody, której udzielenia Klient nie będzie wstrzymywał bez uzasadnienia.
 - (b) Sądowy zakaz użytkowania. W przypadku wydania sądowego zakazu użytkowania Produktu przez Klienta SISW uzyska na rzecz Klienta prawo do dalszego korzystania z Produktu albo zastąpi lub zmodyfikuje Produkt w taki sposób, aby żadne prawa osób trzecich nie były naruszane. Jeśli takie środki zaradcze nie będą dostępne z uzasadnionych względów, SISW zwróci Klientowi kwoty zapłacone za pozostały okres licencji na Produkt objęty zakazem lub w rozłożeniu na 60 miesięcy od dnia pierwotnego dostarczenia Sprzętu lub licencji na czas nieokreślony oraz przyjmie zwrot Produktu. SISW może według własnego uznania zastosować środki zaradcze wskazane w niniejszym Punkcie w celu ograniczenia naruszenia praw osób trzecich przed wydaniem zakazu sądowego.
 - (c) Wyłączenia. Niezależnie od jakichkolwiek przeciwnych zapisów niniejszej Umowy, SISW nie ponosi wobec Klienta żadnej odpowiedzialności, o ile roszczenie z tytułu naruszenia praw osób trzecich wynika z: (i) korzystania ze starszej wersji Produktu, jeśli bieżąca wersja nie narusza żadnych praw, (ii) niezastosowania udostępnionej przez SISW korekty, poprawki lub nowej wersji Produktu, która realizuje zasadniczo te same funkcje, (iii) użytkowania Produktu w połączeniu z oprogramowaniem, sprzętem, danymi lub produktami niedostarczonymi przez SISW, (iv) użytkowania Produktu dostarczonego bezpłatnie, (v) użytkowania Produktu uznanego za wycofany z użytkowania lub nieobjęty ogólnym wsparciem na dzień złożenia Zamówienia, (vi) rezultatów Usług profesjonalnych, (vii) jakiegokolwiek korekty, modyfikacji lub konfiguracji Produktu niedokonanej przez SISW lub (viii) dyspozycji lub specyfikacji przekazanych przez Klienta albo udzielonej przez niego pomocy.

(d) Wyłączny środek zaradczy. Punkt 5.2 określa wyłączną odpowiedzialność SISW wobec Klienta z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej osób trzecich.

6. ROZWIĄZANIE UMOWY

6.1 Rozwiązanie umowy. Licencje udzielone na czas określony tracą ważność z chwilą upływu takiego okresu. SISW może za wypowiedzeniem złożonym Klientowi rozwiązać niniejszą Umowę oraz cofnąć każdą licencję udzieloną — i zaprzestać świadczenia każdej usługi świadczonej — na jej podstawie ze skutkiem natychmiastowym (i) z uzasadnionej przyczyny, którą może być m.in. nieautoryzowana instalacja lub użytkowanie oprogramowania SISW, ogłoszenie upadłości przez Klienta lub wszczęcie wobec niego postępowania upadłościowego, zaprzestanie działalności bądź jakiegokolwiek naruszenie punktów 2.3, 3, 7 lub 8 niniejszej Umowy EULA, (ii) w celu podporządkowania się przepisom prawa lub nakazowi władz państwowych albo (iii) z tytułu jakiegokolwiek innego naruszenia, które nie zostanie naprawione w ciągu 30 dni od wezwania do jego naprawienia.

6.2 Skutki rozwiązania Umowy. Rozwiązanie niniejszej Umowy skutkuje automatycznym cofnięciem licencji udzielonych — i zaprzestaniem świadczenia Usług świadczonych — na jej podstawie. Niezwłocznie po cofnięciu jakiegokolwiek licencji Klient usunie i zniszczy wszystkie kopie Oprogramowania, Dokumentacji oraz innych Poufnych informacji SISW oraz zaświadczy SISW ich usunięcie i zniszczenie na piśmie. W efekcie rozwiązania Umowy na podstawie niniejszego punktu 6 Klientowi nie zostanie udzielony żaden zwrot ani kredyt. Rozwiązanie niniejszej Umowy, cofnięcie jakiegokolwiek licencji udzielonej — czy zaprzestanie świadczenia Usługi świadczonej — na jej podstawie nie zwalnia Klienta z obowiązku uiszczenia łącznej sumy opłat wskazanych w jakimkolwiek Zamówieniu, które stają się należne i płatne ze skutkiem natychmiastowym. Punkty 2.3, 2.4, 4.2, 5.1, 6.2, 7, 8, 9.4 i 9.8 pozostają w mocy po rozwiązaniu niniejszej Umowy.

7. ZGODNOŚĆ Z SANKCJAMI I ŚRODKAMI KONTROLI EKSPORTU

7.1 Postanowienia ogólne. Klient musi przestrzegać wszystkich obowiązujących sankcji, embarg i przepisów oraz regulacji dotyczących kontroli (powrotnego) eksportu, w tym między innymi przepisów Unii Europejskiej, USA oraz wszelkich obowiązujących przepisów lokalnych (łącznie „Przepisy eksportowe”).

7.2 Kontrole produktów i usług. Przed każdą dokonaną przez Klienta transakcją dotyczącą Produktów (w tym Sprzętu, Dokumentacji i technologii) dostarczanych przez firmę SISW lub Usług (w tym Usług profesjonalnych, konserwacji i pomocy technicznej) świadczonych przez SISW lub firmę zewnętrzną, Klient sprawdzi i potwierdzi za pomocą odpowiednich środków, że (i) wykorzystanie, transfer lub dystrybucja Produktów i Usług przez Klienta oraz nawiązywanie kontraktów na dostarczanie innych zasobów związanych z Produktami i Usługami nie będą naruszać przepisów dotyczących eksportu lub celowo ich unikać (np. przez ich przekierowanie); (ii) Produkty i Usługi nie są przeznaczone ani używane do nieautoryzowanych celów innych niż cywilne (np. broń, technologia nuklearna lub inne cele obronne lub wojskowe) oraz że (iii) Klient upewnił się, że strony uczestniczące bezpośrednio i pośrednio w dostarczeniu, wykorzystaniu, transferze lub dystrybucji Produktów i Usług nie znajdują się na liście zakazanych przez obowiązujące przepisy dotyczące eksportu.

7.3 Niedopuszczalne korzystanie z Oprogramowania. O ile nie zezwalają na to Przepisy eksportowe lub odpowiednie licencje i zgody otrzymane od rządu, Klient nie będzie (i) pobierać, instalować, uzyskiwać dostępu do lub używać Oprogramowania w lokalizacji objętej szerokimi sankcjami lub wymogami licencyjnymi określonymi w Przepisach eksportowych; (ii) udostępniać, przekazywać, ponownie eksportować ani w inny sposób udostępniać Oprogramowania podmiotom, osobom lub organizacjom na liście ograniczeń Przepisów eksportowych lub posiadanym przez podmiot wymieniony na liście; (iii) wykorzystywać Oprogramowania lub Usług chmurowych do celów zakazanych przez przepisy transportowe (np. w związku ze zbrojeniami, technologią nuklearną lub bronią) lub (iv) ułatwiać jakiegokolwiek z wyżej wymienionych czynności przez jakiegokolwiek użytkownika. Klient dostarczy wszystkim użytkownikom wszelkie informacje niezbędne do zapewnienia zgodności z Przepisami eksportowymi.

7.4 Produkcja półprzewodników. Klient nie będzie bez uprzedniej pisemnej zgody firmy SISW wykorzystywać Produktów lub Usług do produkcji układów scalonych w jakimkolwiek zakładzie produkcji półprzewodników zlokalizowanym w Chinach, zgodnie z kryteriami określonymi w amerykańskich przepisach eksportowych (Export Administration Regulations), 15 C.F.R. 744.23.

7.5 Zakaz eksportu lub reeksportu do Rosji i na Białoruś. Klientowi nie wolno eksportować ani reeksportować Oprogramowania (bezpośrednio lub pośrednio) dostarczonego przez Siemens na podstawie niniejszej Umowy do Federacji Rosyjskiej lub na Białoruś oraz do użytku na terenie Federacji Rosyjskiej lub Białorusi. Klient zobowiązuje się podjąć należyte starania, aby zapobiec naruszeniu postanowień tego Punktu przez strony trzecie, w tym partnerów w zakresie rozwiązań. Klient opracuje i utrzyma odpowiedni system monitorowania wykrywający działania stron trzecich mogące naruszyć postanowienia tego akapitu.

7.6 Informacje. Na żądanie firmy SISW, Klient niezwłocznie przekaze jej wszelkie informacje dotyczące użytkowników, przeznaczenia oraz miejsca użytkowania lub ostatecznego przeznaczenia (w przypadku Sprzętu, Dokumentacji i technologii) Produktów i Usług. Klient powiadomi firmę SISW przed ujawnieniem jej jakichkolwiek informacji związanych z obronnością lub wymagających kontrolowanego bądź specjalnego traktowania zgodnie z obowiązującymi przepisami rządowymi oraz zastosuje narzędzia i metody ujawniania określone przez firmę SISW.

7.7 Odszkodowanie. Klient zapewni firmie SISW, jej podmiotom powiązanim, podwykonawcom i ich przedstawicielom ochronę i zabezpieczenie przed wszelkimi roszczeniami, szkodami, karami i kosztami (w tym opłatami adwokackimi i sądowymi) związanymi z nieprzestrzeganiem przez Klienta postanowień punktu 7, w tym z naruszeniem lub domniemanym naruszeniem Przepisów eksportowych przez Klienta lub jego partnerów, oraz wynagrodzi firmie SISW poniesione wskutek takich naruszeń straty i koszty.

7.8 Zastrzeżenie. SISW nie ma obowiązku wypełnienia zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy, jeśli będą uniemożliwiać to ograniczenia w handlu krajowym lub zagranicznym, wymogi celne lub jakiegokolwiek embarga czy inne sankcje. Klient przyjmuje do wiadomości, że firma SISW może być zobowiązana na mocy Przepisów eksportowych do ograniczenia lub zawieszenia dostępu Klienta i/lub użytkowników do Produktów i Usług.

8. POUFNOŚĆ I OCHRONA DANYCH

- 8.1 **Informacje poufne.** „Informacje poufne” to wszelkie informacje ujawniane przez jedną stronę lub jej podmiot powiązany drugiej stronie na podstawie niniejszej Umowy, które są oznaczone jako poufne lub których poufny charakter jest oczywisty dla logicznie rozumującej osoby. Informacje poufne SISW obejmują postanowienia niniejszej Umowy, Produkty, Usługi, Własność intelektualną SISW oraz wszelkie informacje uzyskane przez Klienta na drodze analizy porównawczej Produktów lub Usług. Strona otrzymująca (i) nie będzie ujawniać Informacji poufnych, z wyjątkiem sytuacji, w których muszą one być znane jej pracownikom, pracownikom podmiotów stowarzyszonych, konsultantom, wykonawcom oraz doradcom finansowym, podatkowym i prawnym; a w odniesieniu do użytku Produktów lub Usług wyłącznie w upoważniony sposób, jaki przewidziano w niniejszej Umowie lub zgodnie z upoważnieniem wydanym przez stronę ujawniającą lub jak dopuszczono w niniejszej Umowie, (ii) będzie korzystać z Informacji poufnych wyłącznie w sposób wymagany do egzekwowania praw lub wykonywania obowiązków wynikających z niniejszej Umowy oraz (iii) podejmie stosowne działania w celu ochrony Informacji poufnych strony ujawniającej przed ich nieuprawnionym wykorzystaniem i ujawnieniem. Strona otrzymująca: (i) dopilnuje, aby wszyscy odbiorcy Informacji poufnych z jej ramienia podlegali obowiązkowi zachowania poufności i ograniczeniom użytkowania co najmniej tak restrykcyjnym, jak przewidziane niniejszą Umową oraz (ii) będzie odpowiadać za przestrzeganie postanowień niniejszego punktu przez każdego z odbiorców z jej ramienia. Firma SISW i jej podmioty powiązane mogą wymieniać Klienta jako swego klienta we własnych witrynach internetowych oraz na listach klientów i w innych materiałach marketingowych.
- 8.2 **Wyłączenia.** Powyższe zobowiązania do zachowania poufności nie mają zastosowania do Informacji poufnych, które (i) są lub staną się dostępne publicznie w innym trybie niż na skutek ujawnienia przez stronę otrzymującą z naruszeniem niniejszej Umowy; (ii) staną się dostępne stronie otrzymującej z innego źródła niż strona ujawniająca, o ile strona otrzymująca nie ma podstaw do uznania, że samo takie źródło podlega prawnemu, umownemu lub fiducjarnemu obowiązkowi zachowania poufności; (iii) były w posiadaniu strony otrzymującej bez obowiązku zachowania poufności przed otrzymaniem od strony ujawniającej; (iv) zostaną niezależnie opracowane przez stronę otrzymującą, bez korzystania z — czy odwoływania się do — Informacji poufnych strony ujawniającej lub (v) podlegają wymogowi ujawnienia narzucanemu przez organ państwowy lub przepisy prawa, o ile strona otrzymująca niezwłocznie i zgodnie z prawem zawiadomi stronę ujawniającą na piśmie o wymogu ujawnienia i będzie z nią współpracować w celu ograniczenia zakresu takiego ujawnienia.
- 8.3 **Ochrona danych.** Jeśli w związku z Produktami lub Usługami SISW będzie przetwarzać w imieniu Klienta jakiegokolwiek dane osobowe, to korzystanie z takich Produktów i Usług będzie podlegać postanowieniom dostępnym pod adresem www.siemens.com/dpt/sw. Postanowienia te zostają włączone do niniejszej Umowy przez odniesienie i będą miały zastosowanie do użytkowania Produktu i Usług. Klient zapewni SISW, podmiotom powiązanym SISW i ich przedstawicielom ochronę i zabezpieczenie przed wszelkimi roszczeniami, szkodami, karami i kosztami (w tym opłatami adwokackimi i sądowymi) związanymi w jakikolwiek sposób z nieprzestrzeganiem przez niego obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych.
- ## 9. DODATKOWE POSTANOWIENIA
- 9.1 **Podmioty powiązane SISW.** Firmy bezpośrednio lub pośrednio należące do spółki macierzystej SISW bądź przez nią kontrolowane mogą egzekwować prawa SISW i wypełniać obowiązki SISW wynikające z niniejszej Umowy. SISW ponosi odpowiedzialność za wypełnienie obowiązków wynikających z niniejszej Umowy.
- 9.2 **Cesja.** Niniejsza Umowa obowiązywać będzie następców prawnych i dozwolonych cesjonariuszy stron. Licencje udzielone na mocy niniejszej Umowy nie mogą być przedmiotem cesji, sublicencji lub przeniesienia w inny sposób (z mocy prawa lub inaczej) przez Klienta bez uprzedniej pisemnej zgody SISW.
- 9.3 **Prawa licencyjne rządu Stanów Zjednoczonych.** Oprogramowanie i Usługi są traktowane jako produkty i usługi komercyjne powstałe wyłącznie z użyciem środków prywatnych. W przypadku bezpośredniego lub pośredniego nabycia Oprogramowania do użytku przez rząd Stanów Zjednoczonych strony uzgadniają, że jest ono uznawane za produkty komercyjne, usługi komercyjne oraz komercyjne oprogramowanie komputerowe lub dokumentację oprogramowania komputerowego w rozumieniu przepisów 48 C.F.R. §2.101. Oprogramowanie może być używane wyłącznie zgodnie z warunkami niniejszej Umowy, w zakresie wymaganym przepisami 48 C.F.R. §12.212 i 48 C.F.R. §227.7202. Rządowi Stanów Zjednoczonych przysługują wyłącznie prawa określone w niniejszej Umowie, której postanowienia mają znaczenie nadrzędne w stosunku do wszelkich sprzecznych postanowień jakiegokolwiek rozporządzenia rządowego, chyba że są niezgodne z obowiązującymi przepisami federalnymi. SISW nie podlega wymogowi uzyskania certyfikatu bezpieczeństwa czy dostępu do informacji niejawnych rządu Stanów Zjednoczonych.
- 9.4 **Informacje zwrotne.** Jeśli Klient przekaze jakiegokolwiek pomysły lub informacje zwrotne dotyczące jakichkolwiek Produktów lub Usług, w tym sugestie dotyczące zmian lub usprawnień, prośby o wsparcie (w tym powiązane informacje), a także poprawki błędów (zwane łącznie „Informacjami zwrotnymi”), firma SISW będzie mogła wykorzystywać takie informacje zwrotne bezwarunkowo i bez żadnych ograniczeń.
- 9.5 **Siła wyższa.** Żadna ze stron nie będzie odpowiedzialna za opóźnienie lub niewykonanie jakichkolwiek zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy (za wyjątkiem wszelkich zobowiązań związanych z płatnościami) na skutek przyczyny leżącej poza jej odpowiednią kontrolą. Strona doświadczająca opóźnienia niezwłocznie powiadomi drugą stronę o takim zdarzeniu.
- 9.6 **Zawiadomienia.** Zawiadomienia dotyczące niniejszej Umowy będą sporządzane na piśmie i wysyłane na adres strony podany w odpowiednim Zamówieniu. Każda ze stron może zmienić swój adres do zawiadomień przez złożenie drugiej stronie pisemnego zawiadomienia.
- 9.7 **Język.** Jeżeli SISW udostępni tłumaczenie angielskiej wersji językowej niniejszej Umowy, w przypadku wystąpienia jakiegokolwiek sprzeczności angielska wersja językowa będzie miała znaczenie rozstrzygające.
- 9.8 **Prawo właściwe.** Niniejsza Umowa podlega prawu wskazanemu w poniższej tabeli, bez odwołania do norm prawa prywatnego międzynarodowego. Niniejsza Umowa nie podlega Konwencji ONZ w sprawie Umów Międzynarodowej Sprzedaży Towarów. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy lub z nią związane będą rozstrzygane zgodnie z poniższą tabelą.

Jeśli podmiot SISW wskazany w Zamówieniu ma swą siedzibę w:	prawem właściwym jest:	Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy lub z nią związane podlegają:
kraju Ameryki Północnej lub Południowej, z wyjątkiem Brazylii,	prawo stanu Delaware (Stany Zjednoczone).	właściwości miejscowej sądów stanu Delaware (Stany Zjednoczone). W przypadku wszelkich sporów tego rodzaju każda ze stron niniejszym nieodwołalnie poddaje się pod rozstrzygnięcie właściwego sądu stanu Delaware.
Brazylii,	prawo Brazylii.	właściwości miejscowej sądu Sao Caetano do Sul-SP (Brazylia).
kraju Azji lub Australii/Oceanii, z wyjątkiem Japonii, Izraela i Turcji,	prawo Singapuru.	ostatecznemu rozstrzygnięciu w drodze wiążącego arbitrażu zgodnie z Regulaminem Arbitrażowym Międzynarodowej Izby Handlowej („Regulamin MIH”). Miejscem arbitrażu jest Singapur.
Japonii,	prawo Japonii.	ostatecznemu rozstrzygnięciu w drodze wiążącego arbitrażu zgodnie z Regulaminem MIH. Miejscem arbitrażu jest Tokio.
kraju nieuwzględnionym powyżej,	prawo Szwajcarii.	ostatecznemu rozstrzygnięciu w drodze wiążącego arbitrażu zgodnie z Regulaminem MIH. Miejscem arbitrażu jest Zurych.

W przypadku sporów podlegających arbitrażowi zgodnie z powyższą tabelą arbitrzy zostaną wyznaczeni zgodnie z Regulaminem MIH, językiem postępowania będzie język angielski, a nakazy okazania dokumentów będą ograniczone do dokumentów, na których każda ze stron opiera swoje powództwo. Żadne z postanowień niniejszego punktu nie ogranicza prawa stron do wystąpienia o zastosowanie środków tymczasowych mających na celu zachowanie status quo lub obowiązujących w sądzie właściwym. Niezależnie od powyższego, w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo i nieskutkującym unieważnieniem lub brakiem zastosowania niniejszego punktu, strony uzgadniają, że SISW może według własnego uznania wnieść powództwo do sądu właściwego ze względu na miejsce użytkowania Produktów lub Usług albo lokalizację siedziby Klienta w celu wyegzekwowania (i) swoich praw własności intelektualnej lub (ii) płatności kwot związanych z Produktami lub Usługami.

- 9.9 **Brak zrzeczenia się praw, ważność i egzekwowanie warunków.** Odstąpienie od egzekwowania któregośkolwiek postanowienia niniejszej Umowy nie oznacza zrzeczenia się praw z niego wynikających. Jeśli jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy zostanie uznane za nieważne, niezgodne z prawem lub niemożliwe do wyegzekwowania, nie będzie to miało wpływu na ważność, zgodność z prawem ani możliwość wyegzekwowania pozostałych postanowień, a postanowienie takie uznane zostanie za zmienione w taki sposób, by w maksymalnym zakresie odzwierciedlało pierwotne intencje stron zgodnie z obowiązującym prawem. Strony uzgadniają, że podpisy elektroniczne lub akceptacja niniejszej Umowy za pośrednictwem systemu elektronicznego, określonego przez firmę SISW, będą miały tę samą moc i skutek co podpisy odręczne.
- 9.10 **Całość Umowy i porządek pierwszeństwa.** Niniejsza Umowa stanowi całość porozumienia między stronami w odniesieniu do jej przedmiotu i zastępuje wszelkie wcześniejsze lub równoczesne uzgodnienia czy ustalenia, pisemne bądź ustne, dotyczące takiego przedmiotu. Niniejsza Umowa nie może być zmieniana, z wyjątkiem sytuacji przewidzianych w Postanowieniach dodatkowych lub formy pisemnej, podpisanej odręcznie lub elektronicznie przez upoważnionych przedstawicieli obu stron albo za pośrednictwem mechanizmu internetowego, wskazanego przez firmę SISW szczególnie do tego celu. W razie wystąpienia sprzeczności między niniejszą Umową EULA a Postanowieniami dodatkowymi znaczenie nadrzędne mają Postanowienia dodatkowe. W razie wystąpienia sprzeczności między niniejszą Umową a Zamówieniem znaczenie nadrzędne ma Zamówienie w odniesieniu do Produktów lub Usług zamówionych na jego podstawie. Wyklucza się warunki wszelkich zleceń zakupu lub podobnych dokumentów Klienta i nie będą one stosowane w odniesieniu do żadnego Zamówienia na Produkty i Usługi, a także jako uzupełnienie lub zmiana niniejszej Umowy niezależnie od wszelkich treści, które będą sprzeczne do treści takiego dokumentu.